

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

Identificador do produto

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

Código do produto: 03.9901-62xx.x / 7062xx

Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Utilização da substância / da preparação líquido hidráulico

Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Entidade para obtenção de informações adicionais:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Número de telefone de emergência: +49-6132-84463

2 Identificação dos perigos

Classificação da substância ou mistura

O produto não foi classificado em conformidade com o Sistema Globalmente Harmonizado (GHS).

Elementos do rótulo

Elementos de rotulagem do GHS não aplicável

Pictogramas de perigo não aplicável

Palavra-sinal não aplicável

Advertências de perigo não aplicável

Método de classificação:

Classificação NFPA (escala 0 - 4)



Saúde = 0
Inflamabilidade = 1
Reactividade = 0

Classificação HMIS (escala 0 - 4)



HEALTH 1 Saúde = 1
FIRE 1 Inflamabilidade = 1
REACTIVITY 0 Reactividade = 0

Outros perigos

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.

mPmB: Não aplicável.

3 Composição/informação sobre os componentes

Caracterização química: Misturas

Descrição: Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

Substâncias perigosas:

15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol ☠ Acute Tox. 3, H301; ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<5%
111-46-6	2,2'-oxidietanol ☠ STOT RE 2, H373; ☠ Acute Tox. 4, H302	<5%

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)*(continuação da página 1)***Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

4 Medidas de primeiros socorros**Descrição das medidas de primeiros socorros****Indicações gerais:** Remover as roupas e os sapatos contaminados imediatamente.**Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.**Em caso de contacto com a pele:**

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão: Consultar imediatamente o médico**Indicações para o médico:****Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndios**Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

Perigos especiais decorrentes da substância ou misturaPodem ser emitidas em caso de incêndio: CO, CO₂, NO_x**Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

Precauções a nível ambiental:

Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.

Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

7 Manuseamento e armazenagem**Manuseamento:****Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(continuação da página 2)

Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.

Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenagem:

Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:

Armazenamento à temperatura ambiente.

Avisos para armazenagem conjunta: Não armazenar juntamente com alimentos.

Outros avisos sobre as condições de armazenagem:

Armazenar a seco.

O produto é higroscópico.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Classe de armazenagem: 10 Líquidos combustíveis.

Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

8 Controlo da exposição/Proteção individual

Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

DNEL

111-46-6 2,2'-oxidietanol

por via dérmica	DNEL Public long-term systemic	53 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 mg/kg bw/d (-)
por inalação	DNEL Public long-term local effects	12 mg/m ³ (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 mg/m ³ (-)

30989-05-0 MTG-100-Borate

por via oral	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d (-)
por via dérmica	DNEL Public long-term systemic	1,42 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	2,36 mg/kg bw/d (-)

PNEC

111-46-6 2,2'-oxidietanol

PNEC STP	199,5 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	20,9 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	1,53 mg/kg soil dw (-)

30989-05-0 MTG-100-Borate

PNEC STP	100 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	0,2112 mg/L (-)
PNEC aqua (intermittent releases)	2,112 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	0,02112 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	0,76 mg/kg sedim dw (-)
PNEC sediment (marine water)	0,076 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	0,0283 mg/kg soil dw (-)

Controlo da exposição

Equipamento de protecção individual:

Medidas gerais de protecção e higiene:

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(continuação da página 3)

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória:

Se os limites de exposição profissional são excedidos, usar máscara respiratória (filtro tipo A). Usar selfcontained aparelho de respiração em caso de perigo de deslocamento de oxigênio.

Protecção das mãos:

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação. Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

Material das luvas

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

Tempo de penetração no material das luvas

Caoutchouc butil (borracha butílica): avanço mínimo vezes 180 min; espessura mínima da camada: 0,7 milímetros

NBR (borracha nitrílica): tempos mínimos de avanço 30 min; espessura mínima da camada: 0,4 milímetros

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

Protecção dos olhos: Óculos de protecção

Limites e monitorização da exposição do ambiente

Ver secção 6 e 7. Para além disso não são necessárias mais medidas.

9 Propriedades físico-químicas

Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Informações gerais

Aspecto:

Forma:	Líquido
Cor:	Amarelo-claro
Odor:	Característico
Limiar olfactivo:	Não classificado.

valor pH em 20 °C: 7-8 (FMVSS 116)

Mudança do estado:

Ponto / intervalo de fusão:	< -70 °C (DIN 51583)
Ponto / intervalo de ebulição:	> 280 °C (FMVSS 116)

Ponto de inflamação: > 130 °C (ISO 2592 (open cup))

Inflamabilidade (sólido, gás): Não aplicável.

Temperatura de ignição: > 200 °C (DIN 51794)

Temperatura de decomposição: 360 °C (Analogy)

Auto-inflamabilidade: O produto não é auto-inflamável.

Perigos de explosão: O produto não corre o risco de explosão.

Limites de explosão:

Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.

Pressão de vapor em 20 °C: < 0,1 mbar

Densidade em 20 °C: 1,08 g/cm³ (DIN 51757)

Densidade relativa Não classificado.

Densidade de vapor Não classificado.

Velocidade de evaporação Não classificado.

água em 20 °C: 350 g/l

Coefficiente de distribuição (n-octanol/água): Não classificado.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)

(continuação da página 4)

Viscosidade:**Dinâmico:**

Não classificado.

Cinemático em 20 °C:17,5 mm²/s**Percentagem de solvente:****Solventes orgânicos:**

2,0 %

Outras informações

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10 Estabilidade e reactividade

Reactividade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Estabilidade química****Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

Possibilidade de reações perigosas Não se conhecem reacções perigosas.**Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

11 Informação toxicológica

Informações sobre os efeitos toxicológicos**Toxicidade aguda****Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

por via oral | LD50 | >2000 mg/kg (-)

Efeito de irritabilidade primário:**Corrosão/irritação cutânea** Não irritante.**Lesões oculares graves/irritação ocular** Nenhum efeito irritante.**Sensibilização respiratória ou cutânea** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.**Avisos adicionais de toxicologia:**

O produto não necessita de estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor

12 Informação ecológica

Toxicidade**Toxicidade aquática:**

EC50 | > 5 mg/l (bacteria)

250-350 mg/l (fish)

Persistência e degradabilidade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações:** O produto é facilmente biodegradável.**Comportamento em sistemas ambientais:****Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Resultados da avaliação PBT e mPmB Não aplicável.**PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)**Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível. *(continuação da página 5)*

13 Considerações relativas à eliminação

Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação de acordo com as directivas 75/442/CEE e 91/689/CEE sobre resíduos e sobre resíduos perigosos nas suas respectivas versões actuais.

Recomendação:

Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.

Embalagens contaminadas:**Recomendação:**

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

14 Informações relativas ao transporte

Número ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA não aplicável

Designação oficial de transporte da ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA não aplicável

Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe não aplicável

Grupo de embalagem

ADR, IMDG, IATA não aplicável

Perigos para o ambiente:

Poluente das águas: Não

Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.

Transporte a granel em conformidade com o

anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC Não aplicável.

UN "Model Regulation": não aplicável

15 Informação sobre regulamentação

Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Diretiva 2012/18/UE

Substâncias perigosas designadas - ANEXO I Nenhum dos componentes se encontra listado.

Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Utilizações e restrições recomendadas

Unicamente para utilizadores profissionais / especialistas.

Apenas para aplicações industriais ou profissionais.

(continuação na página 7)



Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 4

Revisão: 30.05.2015

Nome comercial: Original ATE Brake Fluid TYP 200 (DOT 4)*(continuação da página 6)***Abreviaturas e acrónimos:**

Acute Tox. 3: Acute toxicity, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

Fontes<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>*** Dados alterados em comparação à versão anterior**

BR